

Art. 2. De Franse tekst van het punt *b) ii)* van het artikel 1^{quater} van het koninklijk besluit van 25 februari 1996 tot beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 2003, wordt vervangen als volgt :

« *b) ii)*

le bois traité aux solutions CCA dans les installations industrielles visées au point *i)* est mis sur le marché à l'usage professionnel et industriel lorsqu'il est mis en œuvre pour préserver l'intégrité structurale du bois aux fins d'assurer la sécurité des hommes et des animaux et lorsqu'il est improbable que le public entre en contact cutané avec le bois au cours de sa durée de vie utile :

- le bois de charpente de bâtiments publics, agricoles, administratifs et industriels;
- les ponts et leurs ouvrages d'art;
- le bois d'œuvre dans les eaux douces et saumâtres, par exemple, les jetées et les ponts;
- les écrans acoustiques;
- les paravalanches;
- les glissières et barrières de sécurité du réseau autoroutier;
- les pieux de clôture pour animaux, en conifère rond écorcé;
- les ouvrages de retenue des terres;
- les poteaux de transmission électrique et de télécommunications;
- les traverses de chemin de fer souterrain.

Sans préjudice de l'application d'autres dispositions en matière de classification, d'emballage et d'étiquetage des substances et préparations dangereuses, à partir du 1^{er} janvier 2004, le bois traité mis sur le marché doit porter la mention individuelle « Réservé aux installations industrielles et aux utilisateurs professionnels, contient de l'arsenic ». En outre, le bois mis sur le marché en lot doit porter les mentions suivantes : « Portez des gants lorsque vous manipulez ce produit. Portez un masque anti-poussière et des lunettes de protection lorsque vous sciez ou par ailleurs usinez ce produit. Les déchets de ce produit doivent être traités comme des déchets dangereux par une entreprise agréée. »

Art. 3. Artikel 1 treedt in werking op 15 augustus 2004, artikel 2 treedt onmiddellijk in werking.

Art. 4. Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid en Onze Minister bevoegd voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 maart 2004.

ALBERT

Par le Roi :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Consumentenzaken
en Duurzame Ontwikkeling,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 2. Le texte français du point *b) ii)* de l'article 1^{er} *quater* de l'arrêté royal du 25 février 1996 limitant la mise sur le marché et l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses, dernièrement modifié par l'arrêté royal du 26 avril 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« *b) ii)*

le bois traité aux solutions CCA dans les installations industrielles visées au point *i)* est mis sur le marché à l'usage professionnel et industriel lorsqu'il est mis en œuvre pour préserver l'intégrité structurale du bois aux fins d'assurer la sécurité des hommes et des animaux et lorsqu'il est improbable que le public entre en contact cutané avec le bois au cours de sa durée de vie utile :

- le bois de charpente de bâtiments publics, agricoles, administratifs et industriels;
- les ponts et leurs ouvrages d'art;
- le bois d'œuvre dans les eaux douces et saumâtres, par exemple, les jetées et les ponts;
- les écrans acoustiques;
- les paravalanches;
- les glissières et barrières de sécurité du réseau autoroutier;
- les pieux de clôture pour animaux, en conifère rond écorcé;
- les ouvrages de retenue des terres;
- les poteaux de transmission électrique et de télécommunications;
- les traverses de chemin de fer souterrain.

Sans préjudice de l'application d'autres dispositions en matière de classification, d'emballage et d'étiquetage des substances et préparations dangereuses, à partir du 1^{er} janvier 2004, le bois traité mis sur le marché doit porter la mention individuelle « Réservé aux installations industrielles et aux utilisateurs professionnels, contient de l'arsenic ». En outre, le bois mis sur le marché en lot doit porter les mentions suivantes : « Portez des gants lorsque vous manipulez ce produit. Portez un masque anti-poussière et des lunettes de protection lorsque vous sciez ou par ailleurs usinez ce produit. Les déchets de ce produit doivent être traités comme des déchets dangereux par une entreprise agréée. »

Art. 3. L'article 1^{er} entre en vigueur le 15 août 2004, l'article 2 entre en vigueur immédiatement.

Art. 4. Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et Notre Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté

Donné à Bruxelles, le 15 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Environnement,
de la Protection de la Consommation et du Développement durable,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2004 — 995

[C — 2004/22176]

15 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 2003 tot beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op de artikelen 5, § 1, eerste lid, 1^o, en § 2, eerste lid, 1^o;

Gelet op de richtlijn 2003/3/EG van de Commissie van 6 januari 2003 inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van « blauwe kleurstof » (twaalfde aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad);

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2004 — 995

[C — 2004/22176]

15 MARS 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 juin 2003 limitant la mise sur le marché et l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, et § 2, alinéa 1^{er}, 1^o;

Vu la directive 2003/3/CE de la Commission du 6 janvier 2003 concernant la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi du « colorant bleu » (douzième adaptation au progrès technique de la directive 76/769/CEE du Conseil);

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juni 2003 tot beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 17 juni 2003;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 21 mei 2003;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 19 juni 2003;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 23 juli 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 april 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven, gegeven op 19 december 2003;

Gelet op advies 36.385/3 van de Raad van State, gegeven op 20 januari 2004, met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 18 juni 2003 tot beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten wordt een artikel *2bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *2bis*. Azokleurstoffen, die zijn opgenomen in de bijlage van dit koninklijk besluit in de Lijst van azokleurstoffen, mogen niet op de markt worden gebracht of voor het kleuren van textiel- of lederartikelen worden gebruikt als stof of bestanddeel van preparaten in concentraties van meer dan 0,1 massaprocent. »

Art. 2. De bijlage bij dit besluit wordt als bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 juni 2003 tot beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 30 juni 2004.

Art. 4. Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid en Onze Minister bevoegd voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu,
Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Vu l'arrêté royal du 18 juin 2003 limitant la mise sur le marché et l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le 17 juin 2003;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique, donné le 21 mai 2003;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 19 juin 2003;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 23 juillet 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 avril 2003;

Vu l'accord de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques, donné le 19 décembre 2003;

Vu l'avis 36.385/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 janvier 2004, en application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de notre Ministre de l'Environnement, de la Protection de la Consommation et du Développement durable,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un article *2bis*, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 18 juin 2003 limitant la mise sur le marché et l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses :

« Art. *2bis*. Les colorants azoïques figurant à l'annexe de cet arrêté royal sur la Liste des colorants azoïques ne peuvent pas être mis sur le marché ou utilisés pour teindre des articles en tissus ou en cuir en tant que substance ou composante de préparation à des concentrations supérieures à 0,1 % en masse. »

Art. 2. L'annexe du présent arrêté est ajoutée à l'arrêté royal du 18 juin 2003 limitant la mise sur le marché et l'usage de certaines substances et préparations dangereuses en tant que son annexe.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur au 30 juin 2004.

Art. 4. Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et Notre Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Environnement,
de la Protection de la Consommation et du Développement durable,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage - Annexe

Lijst van azokleurstoffen - Liste des colorants azoïques

Stoffen	Catalogusnummer N° Index	EG—nr N° CE	CAS-nr - N° CAS	Substances
Een mengsel van : Dinatrium (6-(4-anisidino)-3-sulfonato-2-(3,5-dinitro-2-oxidofenylazo)-1-naftolato)(1-(5-chloor-2-oxidofenylazo)-2-naftolato) chromaat(1-); trinatrium bis(6-(4-anisidino)-3-sulfonato-2-(3,5-dinitro-2-oxidofenylazo)-1-naftolato)chromaat(1-))	611-070-00-2	405-665-4	Niet toegekend/Non classé Bestanddeel 1/composante 1 : N° CAS/CAS-nr. 118685-33-9 C ₃₉ H ₂₃ ClCrN ₂ O ₁₂ S ₂ Na Bestanddeel 2/composante 2 : C ₄₆ H ₃₀ CrN ₁₀ O ₂₀ S ₂ .3Na	Mélange de : Disodium(6-(4-anisidino)-3-sulfonato-2-(3,5-dinitro-2-oxidophénylazo)-1-naphtholato)(1-5-chloro-2-oxidophénylazo)-2-naphtholato)chromate(1-); Trisodium bis(6-(4-anisidino)-3-sulfonato-2-(3,5-dinitro-2-oxidophénylazo)-1-naphtholato)chromate(1-)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu,
Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Environnement,
de la Protection de la Consommation et du Développement durable,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

N. 2004 — 996

[C - 2004/00124]

5 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taaltrappen van de federale politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966

5 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de taaltrappen van de federale politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Behoudens zijn organieke en functionele dimensie heeft de politiehervorming ook een statutaire dimensie.

Het nieuwe statuut van de personeelsleden is in werking getreden op 1 april 2001. Een van de talrijke nieuwigheden ervan bestaat erin dat de politiediensten voortaan volledig onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Vóór de politiehervorming was de rijkswacht immers onderworpen aan de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger. Bijgevolg waren er dan ook geen taalkaders voorzien.

De vereiste van de taaltrappen en de taalkaders is dan ook, in zijn algemeenheid, een nieuw gegeven in het statutair politielandschap.

De besluiten tot vaststelling van de taaltrappen en de taalkaders van de centrale diensten van de federale politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie werden opgesteld op basis van artikel 43ter van de gecoördineerde taalwetten, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002, en niet op basis van artikel 43 van diezelfde wetten.

In zijn advies nr. 34.435/2 van 27 november 2002 over de twee besluiten van 17 december 2002 betreffende de taaltrappen en de taalkaders van de eerste twee taaltrappen, gelijkaardig aan diegene die U worden voorgelegd, stelt de Raad van State namelijk het volgende :

« Het besluit is dan ook dat in artikel 43ter, § 1, zoals het is gesteld, regels worden vastgesteld inzake het gebruik van de talen door de centrale diensten van de gecentraliseerde federale overheidsdiensten, en alleen voorzien wordt in een uitzondering voor de ministeries, waarop de bepalingen van artikel 43 van toepassing blijven.

Gezien de formulering van artikel 43ter, § 1, is het erg gewaagd artikel 43 zonder meer te blijven toepassen op de federale politie, terwijl die niet als een « ministerie » kan worden beschouwd.

Om terzake de rechtszekerheid veilig te stellen, dient artikel 43ter, § 1, gewijzigd te worden, zodat de uitzondering waarin het voorziet, wordt uitgebreid tot de federale politie. »

Dit advies van de Raad van State werd gevolgd voor die twee besluiten. Hetzelfde geldt voor diegene die U thans worden voorgelegd.

De eerste twee taaltrappen stemmen overeen met diegene die zijn voorzien in de voormelde besluiten van 17 december 2002 en omvatten de managementfuncties in de zin van artikel 43ter, § 7, van de samengeordende wetten op het gebruik van de talen.

De andere taaltrappen worden bepaald in functie van het kader of het niveau waartoe het personeelslid behoort, met uitzondering van de derde trap die wordt samengesteld door de functies van diensthoofd en van hoofdcommissaris. De diensthoofden behoren derhalve, ongeacht hun graad, tot de derde trap.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

F. 2004 — 996

[C - 2004/00124]

5 MARS 2004. — Arrêté royal déterminant les degrés linguistiques à la police fédérale et à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, en vue de l'application de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966

5 MARS 2004. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des degrés linguistiques de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale

RAPPORT AU ROI

Sire,

Parallèlement à sa dimension organique et fonctionnelle, la réforme des polices présente également une dimension statutaire.

Le nouveau statut des membres du personnel est entré en vigueur le 1^{er} avril 2001. Une des nombreuses nouveautés de celui-ci est de faire entrer complètement les services de police dans le champ d'application de l'arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

Avant la réforme des polices, la gendarmerie était en effet soumise à la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée. Par conséquent, aucun cadre linguistique n'y était prévu.

L'exigence de degrés linguistiques et de cadres linguistiques est dès lors, dans sa globalité, une donnée nouvelle dans le paysage statutaire policier.

Les arrêtés fixant les degrés et les cadres linguistiques des services centraux de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale ont été rédigés sur base de l'article 43ter des lois linguistiques coordonnées, inséré par la loi du 12 juin 2002, et non sur base de l'article 43 des mêmes lois.

Dans son avis n° 34.435/2 du 27 novembre 2002 portant sur les deux arrêtés du 17 décembre 2002 relatifs aux degrés et aux cadres linguistiques des deux premiers degrés, identiques à ceux qui Vous sont soumis, le Conseil d'Etat s'est en effet exprimé en ces termes :

« En conclusion, tel qu'il est rédigé, l'article 43ter, § 1^{er}, établit des règles en matière d'emploi des langues par les services centraux des services publics fédéraux centralisés et ne prévoit d'exception que pour les ministères auxquels les dispositions de l'article 43 restent d'application.

Compte tenu de la formulation de l'article 43ter, § 1^{er}, il est très hasardeux de continuer à appliquer, sans plus, l'article 43 à la police fédérale, alors que celle-ci ne peut être considérée comme un « ministère ».

Afin d'assurer la sécurité juridique en la matière, il y a lieu de modifier l'article 43ter, § 1^{er}, afin d'étendre l'exception qu'il prévoit à la police fédérale. »

Cet avis du Conseil d'Etat avait été suivi pour ces deux arrêtés. Il en est de même pour ceux qui Vous sont présentement soumis.

Les deux premiers degrés linguistiques correspondent à ceux qui sont prévus dans les arrêtés du 17 décembre 2002 précités et englobent les fonctions de management au sens de l'article 43ter, § 7, des lois linguistiques coordonnées.

Les autres degrés linguistiques sont déterminés en fonction du cadre ou du niveau auquel appartient le membre du personnel, à l'exception du troisième degré qui est constitué par les fonctions de chef de service et par les commissaires divisionnaires de police. Les chefs de service appartiennent dès lors au troisième degré quel que soit leur grade.